

l'exécution des Morić, on fait mention de Dizdar-aga, de l'aga des janissaires et de celui de la région, justement parce qu'ils avaient tous joué un rôle déterminé dans le processus de l'arrestation et de l'exécution des Morić. Cela aussi montre l'authenticité de la tradition comme source. Les documents complètent la tradition orale en tant que source et ensemble, ils élucident la question de la condamnation et donc celle de l'exécution des Morić.

Les documents historiques turcs attestent les conditions de développement de la tradition ainsi conservée, ce qui leur permet de confirmer également son ancienneté. En même temps, ils montrent l'importance des notes historiques par rapport aux espèces de création populaire orale.

Balada o Morićima u svjetlu turskih dokumenata SAŽETAK

U ovom radu u centru pažnje je jedna od najljepših historijskih južnoslavenskih balada koja obrađuje nasilnu smrt dvojice braće Morića, poznatih sarajevskih esnaflija i janjičara iz sredine XVIII vijeka. Zabilježeno je 28 varijanata i 9 fragmenata ove pjesme. Zabilježeni tekstovi omogućuju da se sagleda tok tradicije na kojoj se temelji ova pjesma, u vremenskom periodu od sto godina. Odnos varijanata, historijat njihovog bilježenja, njihove osobenosti i njihova uslovljenost geografijom pjesme upućuju na poetsku tradiciju staru preko 200 godina. Turski povijesni dokumenti svjedoče o uslovima razvoja upravo takve, sačuvane tradicije, čime potvrđuju i njenu starinu. Istovremeno govore o relevantnosti povijesnih zabilješki u sagledavanju vrsta usmenog narodnog stvaralaštva.